

Kate DiCamillo

Beatričės
pranašystė

Iliustravo Sophie Blackall

Iš anglų kalbos vertė Inga Tuliševskaitė

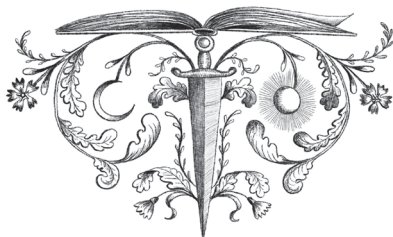


Vilnius
2023



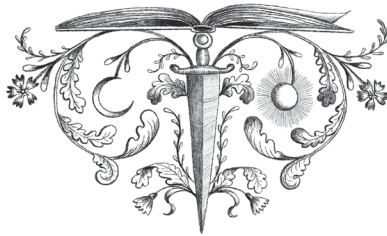
Liūdesio kronikose parašyta, kad vieną dieną ateis
vaikas, kuris nuvers karalių. Pranašystė byloja, kad
tas vaikas bus mergaitė.

Todėl tos pranašystės ilgai nepaisyta.





KNYGA
PIRMOJI



❧ Pirmas skyrius ❧

Ansvelika buvo ožka, kurios dantys atspindėjo jos sielą: platūs, aštrūs, nepripažįstantys nuolaidų.

Vienas mėgstamiausių ožkos žaidimų buvo nu-taisius mielą ir abejingą snukutį užliūliuoti Liūdesio kronikų ordino vienuolių budrumą.

Savaičių savaitėmis ji niekam neįkašdavo.

Jei kas prie jos prisiartindavo, tiesiog spoksodavo į tolius lyg didžiai susimąšiusi. Bet vos tik broliai vienuoliai nusiramindavo manydami, kad gal Ansvelika kažkaip pasikeitė, ožka prisėlindavo iš nugaros ir bumbtelėdavo kuriam iš jų galva į sėdynę taip stipriai, kaip tik pajėgė.

O ji buvo labai stipri ir jos galva labai kieta. Todėl ožka nuskraidindavo vienuolius tolių toliausiai.

O vos tik šie žnektelėdavo žemėn – ji jiems įkašdavo.

Toji ožka kai kuriems žmonėms netikėtai pajusdavo keistą ir nepaaiškinamą priešišumą, ir šie užsitraukdavo baisią jos nemalonę. Ji tylutėliai tykodavo nusižiūrėto brolio vienuolio, prisiglaudusi purpuriniame namo šešėlyje, ir staiga iššokdavo bedieviškai mekendama, lyg klyktų demonas.

Vieną dieną Liūdesio kronikų ordino vienuolyno kieme atsirado maža purvina mergaitė, kurią išsyk priglobė pikčiurna vienuolyno ožka. Pasirodo, šis vaikas – nepaprastas. Tai mergaitė, kuri moka skaityti ir rašyti, ir, kaip išpranašauta, nuvers karalių bei pakeis pasaulį. Knyga skirta ne tik vaikams nuo dešimties metų, bet ir kur kas vyresniems skaitytojams, kuriems patinka talentingai parašyti kūriniai. „Beatričės pranašystė“ 2023 m. gavo „Mythopoetic Fantasy Award“ apdovanojimą.

JAV vaikų rašytojos Kate DiCamillo (g. 1964 m.) knygos susilaukė tarptautinio pripažinimo ir yra išverstos į daugybę kalbų, autorė net du kartus apdovanota Newbery medaliu, jai skirtas garbingas jaunimo literatūros ambasadorės titulas. Lietuvos skaitytojai rašytoją jau spėjo pamilti už knygas „Nepaprasta Edvardo Tiuleino kelionė“, „Pasaka apie Desperą“, „Jei ne Vinis Diksis“, „Reimė“, „Luizianos kelias namo“ ir „Beverlė čia“. „Beatričės pranašystė“ itin meniškai iliustravo australų dailininkė, iliustruotoja ir rašytoja Sophie Blackall, už savo dailę susilaukusi dviejų Randolpho Caldecotto medalių.

Redaktorė **Mimoza Kligienė**
Korektorė **Erika Merkytė-Švarcienė**
Maketavo **Andra Paplauskaitė**
Tiražas 1000 egz.
Išleido leidykla „Nieko rimto“
Dūmų g. 3A, LT-11119 Vilnius
www.niekorimto.lt
Spausdino UAB BALTO print
Utenos g. 41A, LT-08217 Vilnius